



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 18. november 2013  
(OR. en)**

**16378/13  
ADD 2**

---

---

**Interinstitutionel sag:  
2013/0812 (COD)**

---

---

**ENFOPOL 362  
CODEC 2624  
PARLNAT 292**

**NOTE**

---

fra: Belgien, Bulgarien, Den Tjekkiske Republik, Tyskland, Estland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Kroatien, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Ungarn, Malta, Nederlandene, Østrig, Polen, Portugal, Rumænien, Slovenien, Slovakiet, Finland og Sverige

til: delegationerne

---

Vedr.: Initiativ fra Belgien, Bulgarien, Den Tjekkiske Republik, Tyskland, Estland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Kroatien, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Ungarn, Malta, Nederlandene, Østrig, Polen, Portugal, Rumænien, Slovenien, Slovakiet, Finland og Sverige vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af afgørelse 2005/681/RIA om oprettelse af Det Europæiske Politiakademi (Cepol)  
- Konsekvensanalyse

---

Hermed følger til delegationerne en konsekvensanalyse, der omhandler initiativet fra en gruppe medlemsstater vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af afgørelse 2005/681/RIA om oprettelse af Det Europæiske Politiakademi (Cepol).

**KONSEKVENSANALYSE**

Den fælles indstilling, der er vedlagt den fælles erklæring fra Europa-Parlamentet, Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen af 19. juli 2012 om decentraliserede agenturer, med forbehold af den politiske afgørelse om et agenturs hjemsted, der bør træffes ved fælles overenskomst mellem repræsentanterne for medlemsstaterne eller af Rådet, fastsætter objektive kriterier, der skal tages i betragtning ved valg af et agenturs hjemsted. Konsekvensanalysen af at lægge hjemstedet for Cepol i Budapest viser, at forslaget opfylder disse kriterier, hvilket muliggør, at Europa-Parlamentet og Rådet kan vurdere konsekvensen af denne flytning og Cepols måde at fungere på i Budapest.

Denne analyse behandler indgående de faktorer, der:

- har finansielle konsekvenser for Den Europæiske Unions almindelige budget og
- dækker sociale aspekter af Cepolpersonalets arbejde.

Endvidere angiver den de budgetmæssige virkninger i forbindelse med flytningen samt Cepols måde at fungere på i Budapest.

## **1. Opfyldelse af kriterierne i den fælles indstilling med det formål at mindske byrden på Den Europæiske Unions almindelige budget**

### **1.1. Let adgang til det tilbudte hjemsted**

- Det hovedsæde, som Ungarn har tilbudt som hjemsted for Cepol, er beliggende i centrum af Budapest. På grund af Budapests centrale beliggenhed er der let adgang hertil fra de fleste europæiske hovedstæder med omkostningseffektive flyforbindelser.

- Det foreslåede hovedsæde har endvidere den fordel, at det kun ligger 22 km fra Budapests internationale lufthavn Liszt Ferenc. Det er hurtigt at komme til lufthavnen til en lav pris med offentlig transport (bus og metro med en billetpris på 1,2 EUR (350 HUF) eller med busser i pendulkørsel (mellem 17-47 EUR afhængig af antallet af passagerer, men hvis der er mere end otte personer, er udgiften begrænset til 2 000 HUF (7 EUR)). Dette er et meget omkostningseffektivt alternativ til den nuværende placering, hvor det er nødvendigt at bruge taxi.

## **1.2. Oprettelsen af agenturet på stedet: faciliteter, som skal stilles til rådighed for Cepol**

- Ungarn tilbyder at stille lokalerne fuldt ud til rådighed for Cepol den 31. august 2014. Denne dato respekter de sociale aspekter af arbejdet i Cepol, da personalets børn vil kunne påbegynde det nye skoleår i Budapest i september 2014.
- Det foreslåede hovedsæde i Budapest opfylder til fulde de krav, som Cepols sekretariat har opstillet. Lokaler med plads til mindst 50 ansatte, et stort konferencelokale, som kan opdeles i mindre lokaler, to mindre lokaler til seminarer med multimedieadgang og et cafeteria stilles til rådighed for Cepolsekretariatets personale og deltagerne i uddannelseskurser og seminarer.
- Sportsfaciliteterne i Indenrigsministeriets internationale uddannelsescenter (ITC) stilles til rådighed for Cepol uden beregning efter forudgående aftale.
- ITC er en del af Cepols netværk og er sæde og partnerinstitution for yderligere to uddannelsesakademier for retshåndhævelsespersonale med omfattende international erfaring (Central European Police Academy (Det Centraleuropæiske Politiakademi) og International Law Enforcement Academy (Det Internationale Akademi for Retshåndhævelsespersonale)). I tilfælde af større kapacitetsbehov er det også muligt at anvende yderligere lokaler, som tilhører ITC efter forudgående aftale. Disse lokaler ligger i nærheden, i et grønt område af Buda, 4 km fra den tilbudte bygning.
- ITC er udstyret med indkvarteringsmuligheder og infrastruktur (moderne klasseværelser med mulighed for simultantolkning, en bygning til taktiske øvelser, sports- og kursusfaciliteter, lægetilsyn osv.), som står til rådighed, hvis agenturet har brug for yderligere plads til indkvartering og uddannelse.

**Ungarn tilbyder at stille følgende lokaler til rådighed uden beregning:**

- møblerede lokaler
- videokonferencecenter, der er klar til brug
- konferencelokaler og teknisk udstyr til undervisning
- sikkerhedssystem, der er klart til brug
- VoIP-baseret omstillingsbord
- cafeteria med inventar
- fuldt funktionsdygtige sanitære faciliteter og installationer
- fuldt funktionsdygtigt udstyr til opvarmning og luftkonditionering
- fuldt funktionsdygtig strømforsyning med kabler og stik
- kabler og opkoblingssteder til telefon-/IT-systemer/netværk

**Endvidere tilbyder Ungarn også følgende tjenester uden beregning i en periode på mindst ti år:**

- løbende vedligeholdelse af fast ejendom
- reception og varetagelse af sikkerhed døgnet rundt
- rengøring
- snerydning
- rengøring af udvendige overflader og den faste ejendoms facader og forsider
- omkostninger i forbindelse med offentlig forsyning og ydelser (f.eks. lys), løbende omkostninger og renoveringsomkostninger, såsom vedligeholdelse, reparationer, renovation og udgifter til overfladedækning, strukturelle elementer samt bygningens mekaniske og elektriske systemer
- brandslukningsuddannelse og udstyr i forbindelse med sikkerhedsudstyr
- bekæmpelse af insekter og gnavere
- fjernelse af affald (i normale mængder)
- placering af IKT-backupfaciliteten et andet sted end hoveddriftsstedet

For så vidt angår lokalernes funktion i Budapest, anslog Ungarn i sin ansøgning, at Cepols bidrag vil være begrænset til følgende udgifter:

- Udgifter til server, PC'ere, tekniske anordninger og faciliteter, mobiltelefoner og stationære telefoner udelukkende til brug for Cepol.
- Såfremt det er nødvendigt, er der mulighed for parkering på den parkeringsplads, der findes i nærheden, og et vist antal parkeringspladser foran bygningen kan lejes af Cepol for egen regning.

## **2. Yderligere kriterier med det formål at mindske byrden på Den Europæiske Unions almindelige budget**

### **2.1. Ungarn tilbyder Cepol en lang række privilegier og immuniteter**

For så vidt angår konsekvenserne for Den Europæiske Unions almindelige budget, bør det understreges, at Cepols aktiver, indtægter og øvrige ejendom vil være fritaget for alle direkte skatter. Cepol vil endvidere være fritaget fra punktafgifter, salgsgebyrer og andre indirekte skatter samt fra at betale registreringsafgift af motorkøretøjer.

### **2.2. Hoteller til internationalt set overkommelige priser tæt på det foreslåede hovedsæde**

Hvis delegerede eller deltagere har brug for indkvartering, findes der en række firestjernede hoteller, der tilhører internationale hotelkæder samt trestjernede hoteller med internationalt set overkommelige priser i nærheden af det foreslåede hovedsæde. De vejledende priser for firestjernede hoteller er i øjeblikket 59 til 100 EUR og for trestjernede hoteller 27 til 60 EUR.

### **3. Opfyldelse af kriterierne for den fælles indstilling, der dækker sociale aspekter af arbejdet for Cepolpersonalets arbejde**

#### **3.2. Forekomsten af passende uddannelsesinstitutioner for personalets børn**

Budapest tilbyder en bred vifte af uddannelsesinstitutioner for personalets børn. Der er flere internationale vuggestuer, børnehaver, forskoler, skoler og gymnasier, også inden for én uddannelsesinstitution, hvor børnene kan modtage undervisning på engelsk, fransk, tysk og spansk.

#### **3.3. Passende adgang til arbejdsmarkedet, social sikring og lægebehandling for såvel børn som ægtefæller**

Budapest er en by med 1,7 millioner indbyggere, hvor der findes en række multinationale virksomheder. For så vidt angår social sikring og lægebehandling er både det nationale sundhedsvæsen og private klinikker til rådighed for personalet i Budapest.

### **4. Budgetmæssige virkninger i forbindelse med flytningen samt Cepolsekretariatets måde at fungere på i Budapest**

De anslåede besparelser i Cepols årlige driftsudgifter som følge af den foreslåede flytning fra Bramshill til Budapest samt en anslået foreløbig budgetberegning af engangsudgifterne i forbindelse med flytningen er anført nedenfor.

**A. Anslåede besparelser i Cepols årlige driftsudgifter som følge af den foreslåede flytning fra Bramshill til Budapest**

Cepols årlige driftsudgifter		Beløb i EUR	
Punkt	Det Forenede Kongerige	Ungarn	Besparelse/år
Vand, gas, elektricitet og opvarmning	19 000	0	19 000
Rengøring og vedligeholdelse	131 500	0	131 500
Indretning af lokaler	20 000	3 000	17 000
Indkøb af udstyr og software	43 000	43 000	0
Vedligeholdelse af udstyr og software	56 000	56 000	0
Kommunikationsteknologitjenester	40 000	40 000	0
Eksterne ydelser i forbindelse med analyse, programmering og drift af IT-systemer	92 000	92 000	0
ABAC - licenser og tjenester	35 040	35 040	0
Indkøb og udskiftning af kontormaskiner	5 000	5 000	0
Indkøb og udskiftning af inventar	10 000	10 000	0
Indkøb af bøger og andre værker i papirudgave og elektronisk udgave	1 000	1 000	0
Papirvarer	32 500	32 500	0
Bankomkostninger	3 000	3 000	0
Retsomkostninger	8 000	8 000	0
Diverse forsikringer	9 000	9 000	0
Porto og andre forsendelsesomkostninger	10 000	10 000	0
Lokal transport	56 000	20 000	36 000
<b>Bygninger, udstyr og diverse udgifter pr. år</b>	<b>571 040</b>	<b>367 540</b>	<b>203 500</b>

**B. Anslået foreløbig budgetberegning af engangsudgifterne i forbindelse med flytningen fra Bramshill til Budapest (skal muligvis tages op til revision efter den endelige afgørelse)**

<b>Udgifter i forbindelse med personale</b>	<b>Beløb i EUR</b>	<b>Beskrivelse</b>
Tiltræden af tjenesten - rejseudgifter	45 000	Til dækning af rejseudgifter for Cepols personale, ægtefæller og personer, der i øjeblikket bor på deres bopæl, og over for hvem der består forsørgerpligt, fra Bramshill til Budapest for at opfylde kravene i artikel 7 i bilag VII til tjenstemandsvedtægten og artikel 22 67 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne
Flytteudgifter for personalet	333 000	Til dækning af flytteudgifterne for personligt bohavet i forbindelse med personalets skift af bopæl. (Artikel 9 i bilag VIII til tjenstemandsvedtægten og artikel 22 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber). For at holde omkostningerne nede vil Cepol iværksætte et udbud vedrørende flytning af personalets og Cepols møbler og inventar.
Udgifter ved ansættelseskontraktens ophør	350 000	Cepol vil skulle bringe kontrakten til ophør og udbetale en tredjedel af grundlønnen i resten af kontraktens løbetid for ansatte, der ikke står til rådighed til at flytte til Budapest. Det anslås, at 10 % af det samlede personale vil være i denne situation (10 % svarer ca. til fem ansatte).
Bosættelsespenge	204 899	Der udbetales bosættelsespenge til fastansatte tjenstemænd og midlertidigt ansatte/kontraktansatte, som fremlægger dokumentation for, at de har været nødt til at skifte bopæl for at opfylde kravene i artikel 20 i tjenstemandsvedtægten.
Dagpenge	136 230	Der udbetales dagpenge til ansatte, som fremlægger dokumentation for, at det er nødvendigt at skifte bopæl for at opfylde artikel 20 i tjenstemandsvedtægten.
Tiltræden af tjenesten for udstationerede nationale eksperter - rejseudgifter	4 500	Til dækning af rejseudgifterne for udstationerede nationale eksperter fra Bramshill til Budapest.
To dages indføringskursus for Cepolpersonalet i Budapest	27 520	
Tjenesterejseudgifter	15 000	Til dækning af udgifter ved tjensterejser, som er nødvendige for at sikre en smidig overgang ved flytningen til Budapest
<b>Udgifter i forbindelse med personale alt</b>	<b>1 116 149</b>	

<b>Udgifter til logistik</b>		
Flytning af arkiv og andre kontorartikler til Budapest	57 000	Til dækning af flytteudgifterne for Cepols IT-udstyr, servere og arkiv Cepol vil iværksætte et udbud vedrørende flytning af personalets og Cepols møbler og inventar.
Serversystem	300 000	Der er brug for et serversystem i Budapest for at sikre Cepols forretningskontinuitet under og efter flytningen. En korrekt og sikker funktion af serversystemet kræver følgende (ikkeudtømmende liste): servere, serverblade, dockingstation, tastatur, rackskinner, KMM-kabler, sikkerhedspakke, interfacekort til ethernet switch, abonnement på antivirus-/antispionprogram, katalysator, Paxton-adgangskontrol, fiberoptisk lagring, sikkerhedsforvaltning med Check Point Smart-1-enheder, lagringsnetværk og tilbehør, båndarkiv.
Mobiltelefoner og telefonabonnement	22 000	Der er brug for nye mobiltelefoner, da de nuværende er låst til en britisk teleoperatør og ikke kan anvendes i Budapest.
VDI-, e-net- og Symantecsystem	330 600	VDI-systemværktøjet skal implementeres, så Cepolpersonalet har fjernadgang til Cepols servere og computere. Cepol er nødt til at opgradere sit e-net-system, så det passer til de nye IT-omgivelser i Budapest. Symantecsystemet er nødvendigt for at sikre en smidig implementering af de nye IT-omgivelser.
SIP-fastnettelefon	9 700	Til dækning af udgifterne ved indkøb af nye fastnettelefoner til kontorerne og mødelokalerne.
<b>Udgifter til logistik i alt</b>	<b>719 300</b>	
<b>Ekstraordinært bestyrelsesmøde</b>	<b>40 000</b>	
<b>I alt</b>	<b>1 875 449</b>	